



GD 30 TI
85116

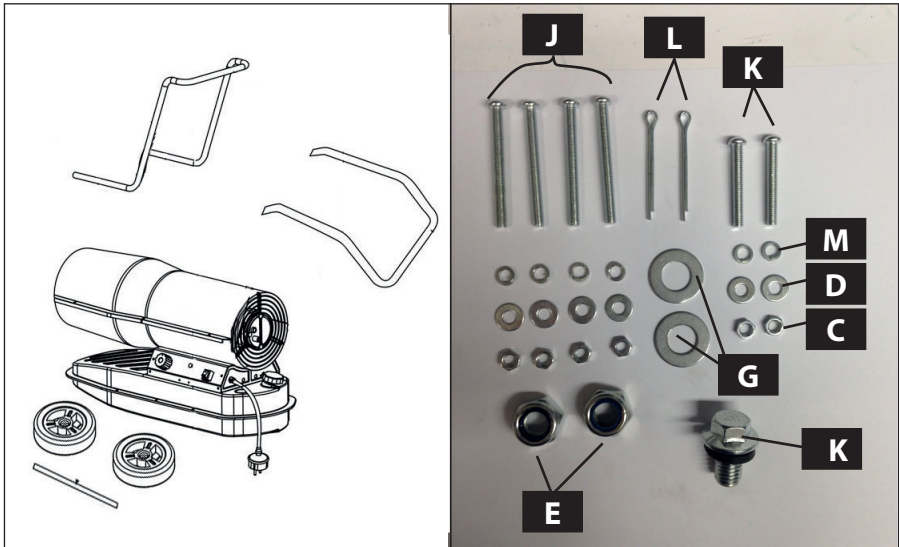
Güde

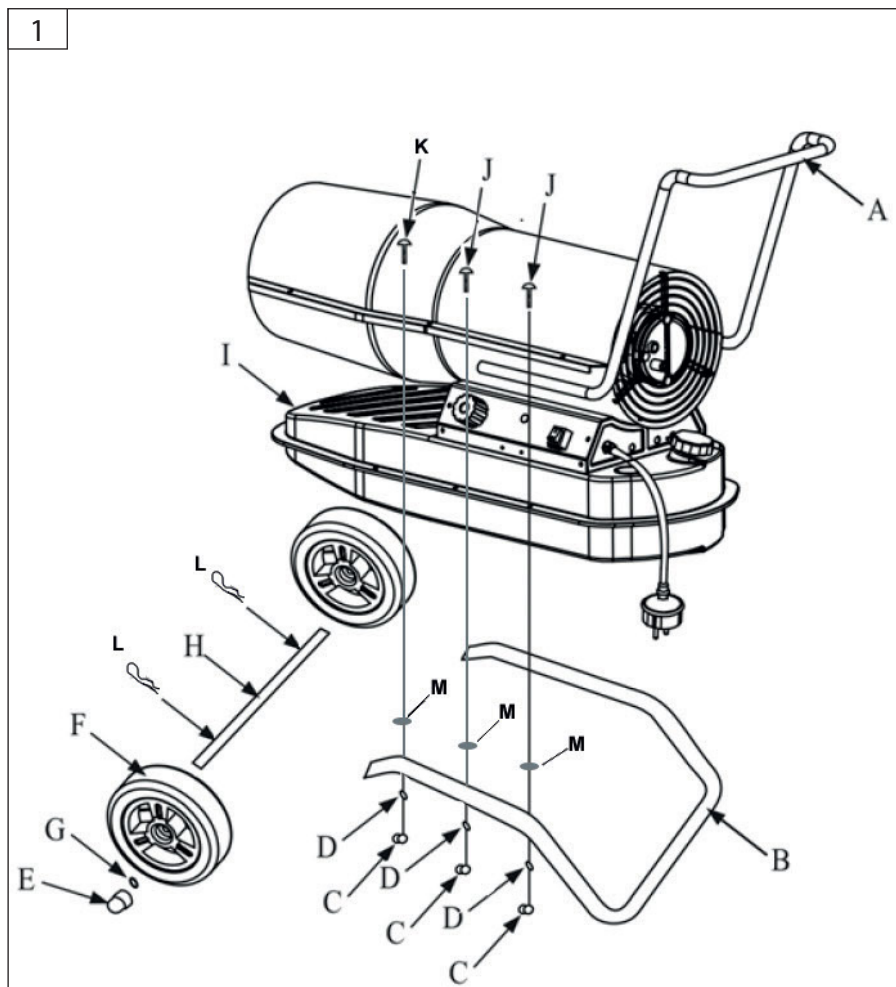


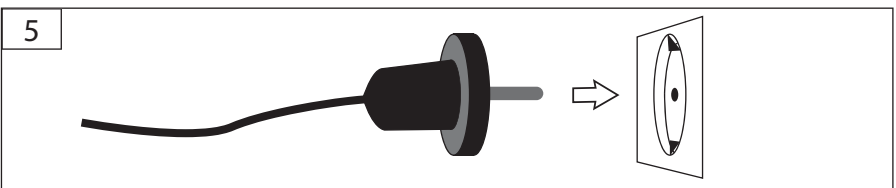
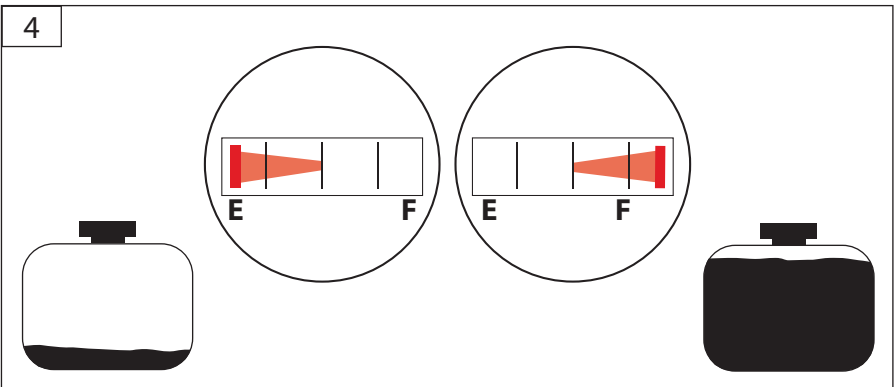
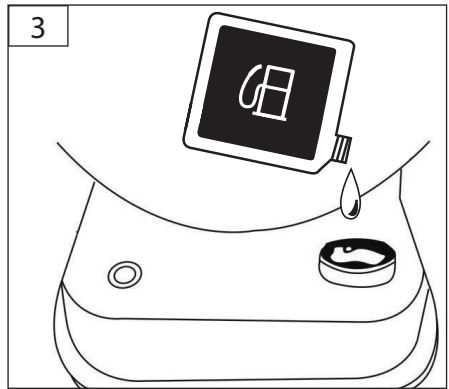
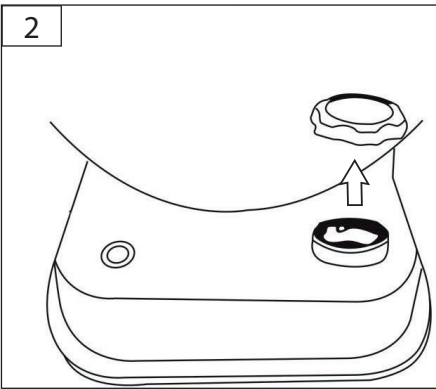
ОБХВАТ НА ДОСТАВКАТА



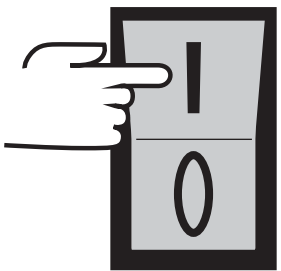
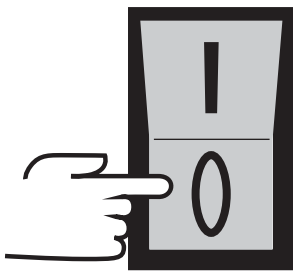
> 20 кг

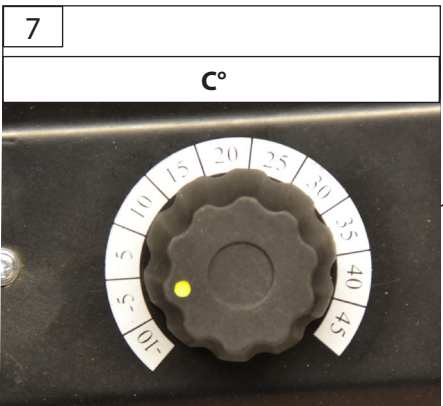






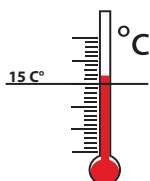


6		
СТАРТ	СТОП	
 A diagram of a rectangular button with a vertical line and a circle. A hand is shown pressing the top half of the button.	 A diagram of a rectangular button with a vertical line and a circle. A hand is shown pressing the bottom half of the button.	





15 °C



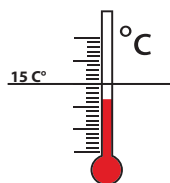
> 15 °C



АВТО СТОП



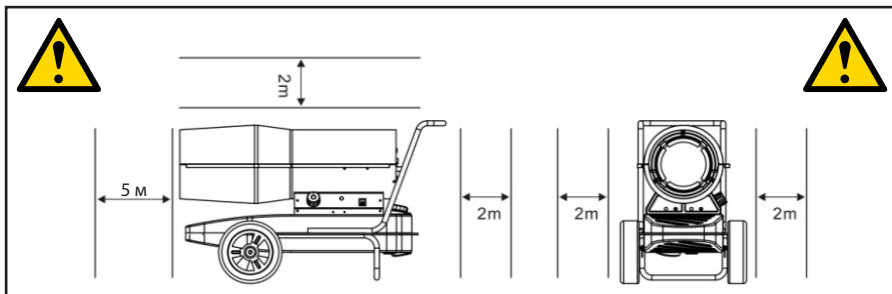
15 °C

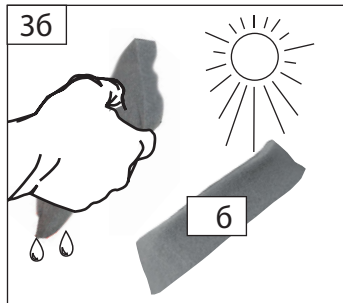
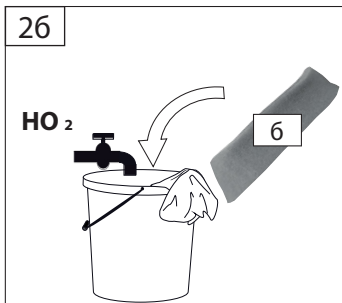
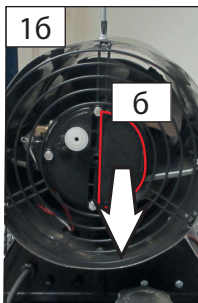
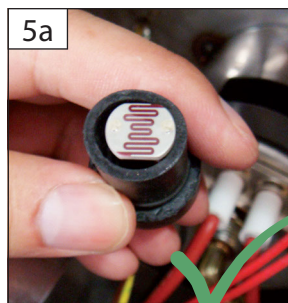
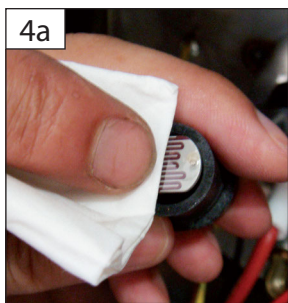
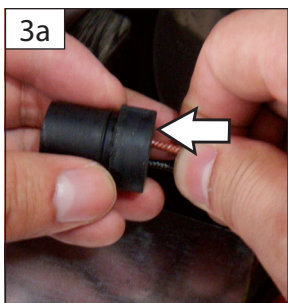
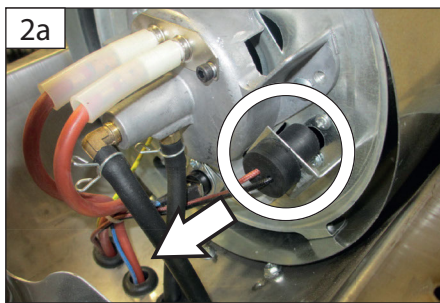
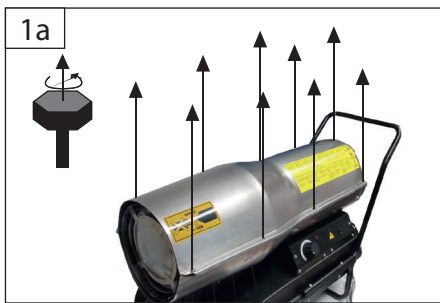
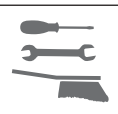


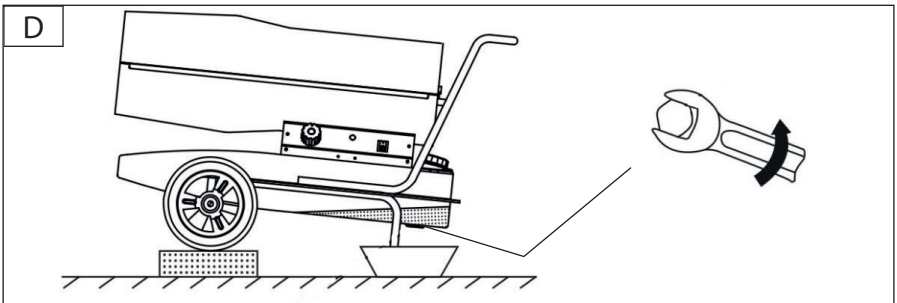
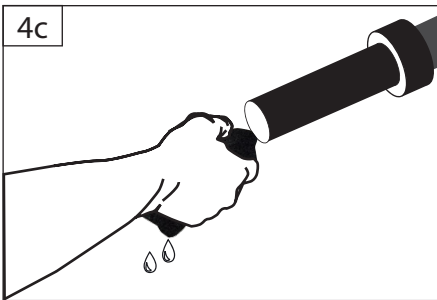
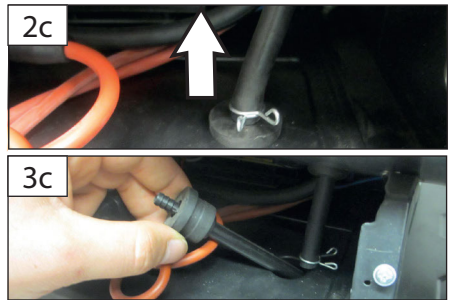
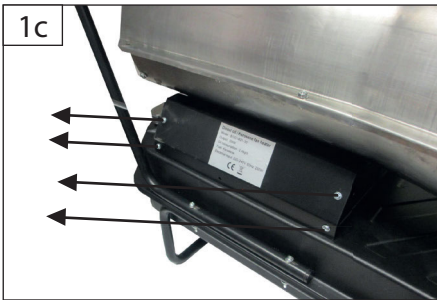
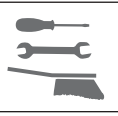
< 15 °C



АВТО СТАРТ







Технически данни

GD 30 TI

Артикул №.....
Захранване.....	220..240.V./ 85 Hz
Мощност на мотора.....	230 W
Отоплителна мощност.....	30 kW
Дебит на вентилатора.....	720 m ³ /h
Обем на резервоара.....	19 l
Разход на гориво.....	ок. 2,82 l/h
Гориво.....	Дизел
Дължина на захранващия кабел.....	1,2 m
Тегло.....	17,95 kg



Използвайте уреда едва след като внимателно сте прочели и

разбрали ръководството за употреба. Запознайте се с органите за управление и с правилната употреба на уреда. Спазвайте всички указания за безопасност, посочени в ръководството. Действайте отговорно спрямо другите хора. Операторът носи отговорност за злополуки или опасности за трети лица. Ако имате съмнения относно свързването и работата с уреда, обърнете се към сервизното обслужване.

В рамките на непрекъснатото усъвършенстване на продукта си запазваме правото да въвеждаме технически промени с цел подобрение.

Този документ представлява оригиналната инструкция за експлоатация.

Общи указания за безопасност

Прочетете и спазвайте всички тези указания, преди да пуснете машината в експлоатация. Съхранявайте указанията за безопасност на сигурно място!

Безопасна работа

Поддържайте работното си място подредено! Безпорядъкът на работното място може да доведе до инциденти.

Съобразявайте се с влиянието на околната среда
Не излагайте инструмента на дъжд. Не използвайте инструмента във влажна или мокра среда. Осигурете добро осветление. Не използвайте инструмента в близост до запалими течности или газове.

Дръжте други хора на разстояние!

Не позволявайте на други хора, особено на деца, да докосват инструмента или кабела. Дръжте ги далеч от работната зона.

Правилно съхранение!

Неизползваните уреди трябва да се съхраняват на сухо, заключено място и извън обсега на деца.

Не претоварвайте уреда!

Работете в посочения диапазон на мощност.

Използвайте подходящия уред!

Не използвайте уреда за цели, за които не е предназначен.

Поддържайте уреда си грижливо!

Спазвайте предписанията и указанията за поддръжка.

Редовно проверявайте кабела на уреда и при повреда го оставете да бъде подменен от квалифициран специалист.

Не дърпайте щепсела от контакта чрез кабела; пазете кабела от топлина и остри ръбове.

Бъдете внимателни!

Следете какво правите. Работете разумно. Не използвайте уреда, когато сте уморени.

Поверете ремонта на уреда на квалифициран специалист!

Този уред отговаря на приложимите изисквания за безопасност. Ремонтите трябва да се извършват единствено от квалифициран специалист с използване на оригинални резервни части; в противен случай може да възникнат инциденти за потребителя.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Използването на други аксесоари може да създаде риск от нараняване за вас.

Специфични указания за безопасност за уреда

ВАЖНО:

Прочетете тази инструкция за употреба внимателно и изцяло, преди да се опитате да глоблявате, използвате или обслужвате този отоплителен уред. Неправилната употреба може да доведе до тежки наранявания или смърт вследствие на изгаряния, пожар, експлозия, електрически удар, както и



риск с въглероден оксид.

Отравянето с въглероден оксид може да бъде смъртоносно!

Отравяне с въглероден оксид: Ранните признаци наподобяват грип – главоболие, замаяване и/или гадене. Ако забележите тези симптоми, това може да е сигнал, че отоплителният уред не работи правилно. Незабавно излезте на чист въздух! Дайте уреда за проверка. Някои хора са по-чувствителни към въглеродния оксид от други: напр. бременни жени, хора със сърдечни или белодробни заболявания или анемия, лица под въздействието на алкохол, както и хора, намиращи се на голяма надморска височина. Уверете се, че сте прочели и разбрали всички предупреждения. Запазете тази инструкция за справка. Тя е вашият ориентир за безопасната и правилна работа с този отоплителен уред.

Използвайте само дизелово гориво, за да избегнете риск от пожар и експлозия. В никакъв случай не използвайте бензин, нафта, разреждители за боя, алкохол и други силно запалими горива.

Гориво:

Персоналът, който зарежда с гориво, трябва да е обучен и напълно запознат с указанията на производителя и приложимите правила за безопасно зареждане на отоплителни уреди.

Като гориво е разрешено да се използва само дизел.

Всички пламъци, включително запалителният, трябва да бъдат изгасени, за да може уредът да се охлади преди зареждане с гориво.

По време на зареждане с гориво проверете всички горивопроводи и съединения за течове. Всички течове трябва да бъдат отстранени преди повторно пускане на отоплителя в експлоатация.

Не съхранявайте в сградите, близо до отоплителя, повече гориво от необходимото за един ден. По-големите запаси съхранявайте извън сградата.

Всички места за съхранение на гориво трябва да са на минимум 7 m от отоплителни, горелки, заваръчни апарати и други подобни източници на запалване (изключение: вграденият в отоплителя резервоар). Местото на гориво трябва да се ограничи до зони, където конструкцията на пода не допуска натрупване на разлято гориво и където горивото не може да се запали от по-ниско разположени източници на огън. h) Съхранението на гориво трябва да се извършва съгласно местните нормативни изисквания.

Общи

Никога не използвайте отоплителя в близост до бензин, разреждители за боя или други леснозапалими изпарения.

Спазвайте всички местни разпоредби и правила за използването на този отоплителен уред.

Отопителни уреди, използвани в близост до защитни покривала, брезент за палатки или други покривни материали, трябва да бъдат разположени на безопасно разстояние от тях. Препоръчителното минимално разстояние е 3,5 m. Препоръчва се също да се използват огнеустойчиви покривни материали. Покривните материали трябва да са здраво закрепени, за да се предотврати запалване и да не могат при пориви на вятъра да докоснат уреда и да го преобърнат.

Преди пускане в експлоатация се уверете, че за всеки 100.000 BTU/ч отоплителна мощност има вентилационен отвор най-малко 2800 cm² към свеж външен въздух.

Използвайте само на места, където няма запалими изпарения и/или висока запрашеност.

Експлоатирайте само при напрежението и честотата, посочени на табелката с данни.

Винаги използвайте правилно заземен удължител с трипинов щепсел.

За да се избегне риск от пожар, горещият или работещ отоплителен уред трябва да бъде поставен върху стабилна, равна и безопасна повърхност.

Уредът трябва да се премества или съхранява в хоризонтално положение, за да се предотврати разливане на гориво.

Дръжте децата и домашните любимци далеч от отоплителния уред.

Извадете щепсела от контакта, когато уредът не се използва.

Никога не блокирайте входа за въздух (отзад) или изхода за въздух-

Не блокирайте въздухозаборника (предната страна) на отоплителя.

Никога не местете, не управлявайте, не зареждайте с гориво и не извършвайте обслужване на отоплителя, когато е горещ, работи или е включен към електрическата мрежа.

Внимание!

Използвайте само дизелово гориво, за да избегнете риск от пожар или експлозия.

Използването като източник на отопление за събития и тържества, както и експлоатацията в животновъдни помещения, е строго забранено!

Употреба по предназначение

По време на работа уредът трябва да е поставен върху стабилна и равна повърхност. Като гориво е разрешен само дизел.

Този уред може да се използва само както е описано в това ръководство, при спазване на всички изисквания и всички предупреждения. При неспазване на общовалидните правила и разпоредбите в това ръководство производителят не носи отговорност за причинени щети.

Уредът е предназначен за домашна употреба. При професионална/търговска употреба подлежи на проверка преди първоначално пускане в експлоатация от компетентно лице. Тази проверка трябва да бъде организирана от оператора (съгласно BetrSichV §§ 14/15 – Наредба за безопасност при експлоатация).

Предпазни устройства

Маслената горелка е оборудвана с електронен контрол на пламъка. При поява на една или повече неизправности системата спира уреда. При прегряване се задейства термостат за защита от прегряване и прекъсва подаването на гориво; термостатът се нулира автоматично, когато температурата в горивната камера спадне до допустимата максимална стойност. Преди горелката да бъде пусната отново, причината за прегряването трябва да се открие и отстрани (напр. запушване на въздухозабора или въздухоотвода, или спиране на вентилатора). За да стартирате уреда отново, следвайте указанията в раздел „ПУСКАНЕ В ЕКСПЛОАТАЦИЯ“.

Символи



Продуктът отговаря на приложимите стандарти на Европейската общност



Използвайте само на открито! Никога в жилищни сгради.



Забранени са огън, открит пламък и пушене!



Не покривайте!



Внимание: гореща повърхност



Внимание: опасно електрическо напрежение



Внимание: пожароопасни вещества



Внимание: спазвайте достатъчна безопасна дистанция!



Внимание: вредни/опасни за здравето вещества



Прочетете ръководството за употреба



Носете защита за слуха!



Носете защитни очила!



Повредени и/или електрически или електронни уреди, предназначени за изхвърляне, трябва да се предават в определените за това пунктове за рециклиране.

Гаранция

Гаранционният срок е 12 месеца при търговска употреба и 24 месеца за потребители и започва да тече от датата на покупка на уреда.

Гаранцията важи единствено за дефекти, дължащи се на материални или производствени недостатъци. При предявяване на гаранционна претенция трябва да се приложи оригиналният документ за покупка с посочена дата на продажба.

От гаранцията са изключени щети вследствие на неправилна употреба, напр. претоварване на уреда, прилагане на сила, повреди от външно въздействие, попаднали чужди тела, както и неспазване на инструкциите за употреба и монтаж и нормално износване.

Поведение при извънредна ситуация

Предприемете необходимите мерки за първа помощ според вида на нараняването и възможно най-бързо потърсете квалифицирана медицинска помощ. Предпазете пострадалия от допълнителни увреждания и го успокойте.

За евентуален инцидент на работното място винаги трябва да има подръка аптечка съгласно DIN 13164. Използваните материали от аптечката се допълват незабавно.

Когато подавате сигнал за помощ, посочете следното:

1. Място на инцидента
2. Вид на инцидента
3. Брой пострадали
4. Вид на нараняванията

Изхвърляне



Използвани батерии, излязло от употреба електрическо и електронно оборудване не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Те трябва да се събират и предават отделно. Преди изхвърляне извадете от уредите старите батерии, акумулаторите и източниците на светлина. Информирайте се от местните власти или от специализирания търговец за възможностите за рециклиране на рециклиране и места за събиране. Според местните разпоредби търговците на дребно може да са задължени да приемат безплатно отработени батерии и излезли от употреба електрически и електронни уреди. Като използвате повторно и рециклирате старите си батерии и електрически/електронни устройства, помагате да се намали потребността от суровини. Отработените батерии (особено литиево-йонните), както и електрическите и електронните отпадъци съдържат ценни, подлежащи на рециклиране материали. Изхвърлянето на отпадъци може да окажат неблагоприятно влияние върху околната среда и вашето здраве. Преди да изхвърлите, изтрийте евентуално съхранените на ва

шето старо устройство лични данни.

Изхвърляне на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от повреди при транспортиране. Обикновено опаковъчните материали са подбрани с оглед на екологичността и изискванията за изхвърляне, поради което подлежат на рециклиране. Връщането на опаковката в цикъла на материалите спестява суровини и намалява количеството отпадъци. Части от опаковката (напр. фолия, Styropor®) могат да бъдат опасни за деца. Съществува риск от задушаване! Съхранявайте опаковъчните части далеч от достъпа на деца и ги изхвърлете възможно най-скоро.

Квалификация:

Освен подробен инструктаж от компетентно лице, не е необходима специална квалификация за използването на уреда.

Минимална възраст:

Уредът може да се използва само от лица, навършили 16 години. Изключение е допустимо за непълнолетни, когато използването е част от професионално обучение за придобиване на умения и се извършва под надзора на инструктор. Местните разпоредби могат да определят минималната възраст на потребителя.

Инструктаж:

За работа с уреда е необходим само подходящ инструктаж от компетентно лице и/или запознаване с ръководството за употреба. Не се изисква специално обучение.

Поддръжка

Поддържайте вентилационните отвори и корпуса чисти от прах и замърсявания. За почистване използвайте мека кърпа и слаб сапунен разтвор. Избягвайте директен контакт на силни почистващи препарати с уреда. Не използвайте агресивни, летливи или корозивни почистващи средства. Пазете уреда от влага и прах. При продължително неизползване съхранявайте уреда покрит на сухо и безопасно място, недостъпно за деца.

Внимание!

Не извършвайте поддръжка, докато отоплителният уред е включен в контакта, работи или е горещ. Неспазването може да доведе до тежки изгаряния и токов удар.

План за инспекция и поддръжка

Елемент	Периодичност
Фотоклетка (Фиг. 1а–5а, стр. 6)	При замърсяване
Филтър на изходящия въздух	Смяна веднъж годишно
Горивен резервоар	Промиване на всеки 150–200 работни часа или при необходимост
Филтър за входящ въздух (Фиг. 1б - 3б, стр.6)	Веднъж годишно или при нужда измийте с вода и сапун и оставете да изсъхне.
Горивен филтър (Фиг.1с - 4с, стр.7)	Почиствайте два пъти през отоплителния сезон или при необходимост.
Запалителни електроди	Проверявайте на всеки 500 работни часа, междина 4–5 mm.
Перки на вентилатора	Почиствайте всеки сезон или при нужда; затегнете винта на работното колело на ръка.
Двигател	Не изисква поддръжка, постоянно смазан.

. Това ефективно предотвратява ненужни транспортни повреди и последващото им, често спорно, уреждане. Само в оригиналния кашон уредът ви е оптимално защитен и така се гарантира безпроблемна обработка.

Не изхвърляйте електроуреди с битовите отпадъци. Съгласно Европейска директива 2002/96/ЕО за отпадъци от електрическо и електронно оборудване и нейното прилагане в националното законодателство, излезлите от употреба електроуреди трябва да се събират разделно и да се предават за екологосъобразно рециклиране. Алтернатива за рециклиране вместо връщане: собственикът на електроуред, като алтернатива на връщането, е длъжен да съдейства за правилното му оползотворяване при отказ от собственост. За целта старият уред може да бъде предаден и в пункт за обратен приемане, който организира обезвреждане съгласно националния закон за кръговата икономика и отпадъците. Не се отнася за аксесоари и помощни средства, приложени към стария уред, които не съдържат електрически компоненти.

Сервиз

Имате технически въпроси? Искате да подадете рекламация? Нужни са ви резервни части или ръководство за употреба? В раздел „Сервиз“ на сайта на Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) ще ви съдействаме бързо и без излишни формалности. Помогнете ни да ви помогнем: за да идентифицираме уреда ви при рекламация, са ни необходими серийният номер, артикулният номер и годината на производство. Всички тези данни са изписани на табелката с данни. За да са ви винаги достъпни, моля, поддържайте ги в добър вид.

Серийен номер:

Артикулен номер:

Година на производство:

Важна информация за клиента

Моля, имайте предвид, че връщането на уреда, независимо дали е в гаранционен срок или извън него, по принцип трябва да се извършва в оригиналната опаковка

Задължителни данни за уреди за отопление на единични помещения

Непряка отоплителна функция: [не]							
Директна топлинна мощност 30 (kW)							
Непряка топлинна мощност N/A (kW)							
Допустима минимална обща дължина на димоотводната система (вертикална + хоризонтална тръба): NA (m)							
Гориво		Дизел		Емисии на азотни оксиди (NO _x)			
				Стойност		Единица	
Изберете тип гориво [течно]				77		mg/kWh _{input} (GCV)	
Показател	Символ	Стойност	Единица	Показател	Символ	Стойност	Единица
Топлинна мощност				КПД (NCV)			
Номинална топлинна мощност	P_{nom}	30,0	kW	Термичен КПД при номинална топлинна мощност	$\eta_{th, nom}$	96	%
Минимална топлинна мощност	P_{min}	N/A	kW	Термичен КПД при минимална топлинна мощност	$\eta_{th, min}$	N/A	%
				Годишна сезонна ефективност за отопление на помещения	η_s	81,4	%
<small>Съществена консумация на електроенергия</small>				Вид на регулатора на топлинната мощност/стайната температура (изберете една опция)			
При номинална топлинна мощност	eI_{max}	0,2	kW	Едностепенна топлинна мощност, без контрол на стайната температура			[не]
При минимална топлинна мощност	eI_{min}	N/A	kW	Две или повече ръчни степени, без контрол на стайната температура			[не]
Консумирана мощност				Регулатор на стайната температура с механичен термостат			[не]
В изключено състояние	P_o	N/A	W	Електронен регулатор на стайната температура			[да]
В режим на готовност	P_{sm}	N/A	W	Електронен регулатор на стайната температура с дневна програма			
В режим на празен ход	P_{idle}	N/A	W	Електронен регулатор на стайната температура със седмична програма			[не]
В мрежов режим на готовност	P_{net}	N/A	W	Други опции за управление (възможни са повече от една)			
Режим на готовност с информационен или статус дисплей			[не]	Регулатор на стайната температура с разпознаване на присъствие			[не]
Консумирана мощност на запалителната горелка				Стайна температура с разпознаване на отворен прозорец			[не]
Консумирана мощност на запалителната горелка (ако е налична)	P_{pilot}	0	kW	Опция за дистанционно управление			[не]
				Адаптивно управление на старта на отоплението			[не]
				Ограничение на времето за работа			[не]
				Сензор „черна сфера“			[не]
				Самообучаваща функция			[не]
				Точност на регулиране			[не]

Клас на енергийна ефективност (диапазон A++ – G)

A